



Tsimma nitakitawátssámohsspa? (Who can get cervix self-screening?)

Kíta'akkámápitstóp kíta'ahkoh áwátssámohssi kám ániiníki kítstítápiis - mania. Kiya kám ánotópamoiníki kiya kám ánnótoiníki kiya kámitápi piyoopastoominíki aakaitápiiskoistsi áno Alberta.

Kítáksysinnat:

- ✔ ánnistsistoyiim naatsípo niisítikópotoi- nai ípoi pi'ihksiikópotoi ístoyi
- ✔ saakiyai naani Cervix
- ✔ iikaitstísip kítóhpókahksiimai
- ✔ stsínnai naani sakiyai sókápi Alberta Health Care ískssaakssin

Kítóhkótai kaap sám móko kám:

- ✔ Íkao'ohkókoíníki HPV vaccine
- ✔ íka'ahksiiníki kiya síkápi ksiinótsiimsiníki stíka mátápi
- ✔ íkaitátoiníki menopause

Mínnawátssámis cervix kám:

- ✘ ótákiiníki Pap test miistsi nisoístoyi kiya kám ótákiiníki cervix aawátssámohssin ísk ítsikópotaatosi.
- ✘ ístsiitsaanápssiiníki ánohk.
- ✘ íkait ánniitohkátsiiwássiiníki kítóh cervix.
- ✘ kámohkaanássi mii kítstis stsaínaanihpi PAP test.
- ✘ saakiyo'ohstotoitsikákoíníki coloposcopy kiya kám ánni pótookoíníki no ískk ítsikópotaatosi.
- ✘ ai saikimihksiníki áápán aiksistahksiiníki, Kítstisowao'ohkoisspi, kiya menopause.

Aamótsi tsíksímsstaat (Things to think about)

- Kámaisaikimihksiníki áápán aiksistahksiiníki, kítstisowao'ohkoisspi kiya menopause, Mín áwátssámohsít. Sítsípssátsis maa Healthcare provider. Iikótótámápi kíta'ahkohkoisksinnis kítómaht ánnistaísspi.
- Kíta'ahkámápi iikohtápitstis kámohkaanássi mii kítssámóko. Kámohkaanássi maatánnistápi kítstinasnssi aaniitohkátsiiwássiin kiya kítáksinasnssi. Ótsítsk ákaitápi maaták ítsstíps HPV, kii íssinnótsimikssi HPV maatáksinnótsim aaniitohkátsiiwássiin.
- Aíssámótski iik sókápi. Kaakitánnisydi iikoht ápaitsi'ihthaóp kii kítaakátohtsiitáp ápaíssámóko kii ótoitsikáko.
- Mii kítssámóko, aakohkótánnási ótssaitohkoonímaósi HPV kii aak saakiyao'ohkótsstísip aaniitohkátsiiwássiin cells. Kiya aakohkótsínáko HPV, iimák sao'ohkoikiis miistsi cervix cells.

Nítaaksstsisstámótákihpa HPV vaccine? (Should I get the HPV vaccine?)

Aa. Kánnaitápi aakohkót ósimmiya, kaakótsstssk ánnistsistoyiimíssa pi'ihksoisstoyi. Mii vaccine iikítápsókápi aakao miyánistsi HPV virus i'ihstowaaniitohkátsiiwássaópi. Alberta kánnaomiyánistsítápi ítsstssk ánnistsistoyiimi naatsípo naikópotoisstoyi ákohkót iiksisstótsim mii vaccine.

Íst ákiyo'ohkoisksinnímaat myhealth.alberta.ca/topic/immunization/pages/hpv-9-vaccine.aspx.

Íssinnótookinnaan (Contact Us)

Alberta Health Services Screening Programs

1-866-727-3926

screeningforlife.ca/cervical

Miistsi Alberta Health Services Cancer Screening g Programs maototaiyiistáp ápaniyaópa miistsi kisinnaakiyátsiists kítánnsttsi tsinnikássi, kii o'ihstánnisydi mii Freedom of Information and Protection of Privacy Act and Health Information Act.

Version: Ótsitánnisi'ihpi niipísts 2024 | iisápitohkstsim BC Cancer níta'ahkot íssítápiissinnaan moostsi sinnaakssiistsi.

Blackfoot



CERVIX SELF-SCREENING

Pilot Project

screeningforlife.ca/cervical



Alberta Health Services

SCREENING FOR LIFE.CA

limatohtohkánaótstsi cervical aaniitohkátsiiwássiistsi HPV. Sókohtsimaano - kámmai kaap sámótsski i'ihst sówaiyíssinnótsip cervical asniitohkátsiiwássiin.

Tsa nístápi mo'ohk mátápi papillomavirus (HPV)? (HPV, human papillomavirus)? (What is human papillomavirus [HPV]?)

HPV iikáko'ohstótstsiwa a'ahkssinni. Iitsinnábistóp a'ahkssinni, sápootoisiiyssiin, ísstani, kii a'ahksiisátsiiyssiin.

Iisinnáp ákaitápi aakohtsikaiyíssinnótsim HPV, kii maataakónnowaíksinnim. Maataískahs aiyo'ohstohkípa. Iisinnáp ákao mii HPV kámmíssinnótsíki maataiyiistápohkápi. Koostómmínnoon ainohtoom mo naatókisstoyi.

Kaakitánnistsi tóksskaistsi HPV maataimstám sókápi iitohtsiyo'ohkiitsi miists cells. Ánnostsi'ihst istók o'ohkiitsiistsi ákohkót ónnowaanistápaísi aaniitohkátsiiwássiin.

Tsimma Ottawa ma cervix? (Where is the cervix?)



Tsska i'ihstótámápi cervical aaniitohkátsiiwássiin screening? (Why is cervical cancer screening important?)

Maanistao'ohkoi yo'ohkiitsi'ihpi miistsi cells o'ohstowaaniitohkátsiiwássiin ma cervix, kimátsikáksksinnípa ánnistsiis.

Screening iikoht sókápi.

- Koisksinnit kiisto kámmítápiikós ma'ahk o'ohkiitsit kítóh cells. Kámi pánnso'ohkoisksinníki ao mátáp o'ohkiitsis miistsi cells kíta'ahkoh kót tsókímmátóp aaniitohkátsiiwássiin. Kii kítaakohstápanso toitsikáko.
- Pánnao'ohkoisksinnímínniko aaniitohkátsiiwássiin itáp sókápi kíta'ahksi pánnao mátápotoitsikáko'ohs. Kii ákákao kítak kohkótánistotoitsikáko.

Aotoítsikássít

Cervix aawátssámohssin iitáp sókápi kústo kíta'ahkittówaawát sámohs, kútsít ániststákíhli, kii kímaatákstsinnaóto nooko.



Tsska nítakohtsi kúmsstátópa aawátssámohssin. (Why should I consider self-screening?)

- I'hta'oh koiksinníp kámítstíki HPV, maa virus o'hta'o'ohkoiyo'ohkiitsspi kitoh cervix kii i'htaakohkót ánniitohkátsiiwássi.
- Kímaatákstsinnao toi nowa ma healthcare provider kiya a'ahksámahssi kúsápohkiimasn.
- Kítákohtkótditshkiyap annistotótsíp a'ahkiyaap o'hts.
- Iiksininnissii kii maataístsi: mii ánni Q-tip niistsi kítaakohtsissítápi kíta'ahkohtsinnákótáksspi kúsápohkiimaan.
- Maatohtai póinihtaópa
- HPV test iik sókápi iikoht ao kámmótohkoiksinnip. Mii test kám ánássi kútsinánssi HPV kítaakátóhkötsiitak sámóko mo niisosstoyi kiya niisitoisstoyi.

Nítakstaípahtsaa nístótsi'ihpa? Áksstai ítsiwa? (Will I do it correctly? Will it hurt?)

Iiksininnissii mii test, maatak ítsiwa. Niitotákiaóp sample, mii swab kítaakit sápohtóp kúsápohkiimaan kítaakítstíkinnaotákíhkpátóp; kímaatákstsinnao mii piipihotópa.

Kámoht sápoíniki miistsi iit sápihtsiistsi máksímohkssin mii kit, kímaatákstsinnao. Mii kítaawát ótsípi sample nítoi niitokámmootsi my Healthcare provider otótákssinni.

Tsa nístáp ánniyaóssinna miists results. (What do my results mean?)

Kámsaitogjonímmaóki HPV: Kímaatákstsinnao sámóko mo nioksskússtoyi kiya niisitoisstoyi. Maatsámo'ohk ánniststákíusópa maahkitstsiis ístóko'ohkiitss maa cervix.

Kámítohkonímaóki HPV: iistókitáp ístápi mii iitohkoni'ihpi, maakstsinnaotákiaóki Pap test kiya coloscopy (i'htap ótssásátsíp kítóh cervix)

Maatanístápiwa kítaaksinánssi aaniitohkátsiiwássi. I. Nístápii kítaakstsinnsi kíta'ahksi kápítápo'ohs aisókinnákiwa.

Cervix aawátssámohssin i'htsitápaissátsíp HPV. (Cervix self-screening tests for HPV)

- HPV testing i'htsitápsissátsíp mii virus i'htsiistáptstsi'ihp aaniitohkátsiiwássi. Aakohkótsítohkooniyiwa miiksi aíststai íssinnótsímiksi aakoht i'htstóko'ohssimí HPV.
- Aíksinnít iisinnótsímiksi HPV, maatohkánaiyissinnótsímma aaniitohkátsiiwássi. Ótsítákáo ask áemwátsiistáptsi.
- Kámipánnao'ohkooniki miisysí ístók o'ohkiitsiistsi cells, aakohkótsípánnao toitsikátópiys aakit saiststip aaniitohkátsiiwássi. Ánikai ístótámápi kíta'ahksi kápoht sámóko'ohs kii kíta'ahkohpiistáp otoissámóko'ohs kámmítoh koonímmaóki HPV.



HPV test ápaissátsím HPV kámmíssinnótsímíniki

HPV Test

Cervix aawátssámohssin i'htsdítápiyaóp HPV testing a'htsitápsápiyaós iikoi HPV iitstsi kúsápohkiimaan. Mii HPV test maatakstsinnao'ohotótsii kitoh cervix.



Pap test ápaissátsím kámstóko'ohkiitsis cells o'oh ánistsi'ihpi HPV

Pap test

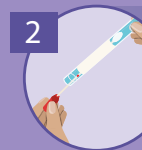
Mii Pap test nístápi maa Healthcare provider ao'ohotótkis cells mii kitoh cervix. Mii o'ohotótkihpiya cells iisítápaissápiya kámítstíki aaniitohkátsiiwássi tótsii HPV.

Tsa tákánist ánnístsísipa get screened. (How to get screened)



1 Mátótákit aawátssámohssin kit. (Get a self-screening kit)

Kámítstítoominniki, miistáp sinnaakit kit online (screeningforlife.ca/cervical) kiya o'htápiyit (1-866-727-3926). Ákítótsskíp mii kit.



2 Sápákit mii test. (Complete the test)

Sópoiyaóht sápoht miistsi maaksmohkssiistsi mii kit. Mii test mast aístsiwa kii iiksininnissii niitohai íssítápiyaópi.



3 Íksípohtoot mii test ákítssátsimiya. (Return the kit for testing)

Ístápiyohtoot mii kító'ohstisítápi'ihpi mii mailbox nítoi kúststíki kústóhtsissítápi'ohpi. Kítaakohkótsíssáysí'ohp maanistáohpi mii kússámóko online (MyHealth Records kiya MyAHS Connect) kíta'ahkítsskót sinnomaokiya. Miistsi kússámókoists aakítstisítsiya Niisto - naoi aatoyiiksítsíki.



Kiya kámótsíssk stáiniki Pap test kiya kámaiyo'ohokímmíniki (If you prefer a Pap test or have symptoms)

Ístápoht albertafindadoctor.ca kíta'ahkítstítohkoonim healthcare provider. Kíta'ahkoh ánistohkoonímma'ahpi ealk-in clinic iitótsátsii kústípi'ihpi, ístápiyit Health Link mii 8-1-1 kiya ístápoht [yp.ca](https://www.healthlink.ca).